# Gib mir die Prospekte bitte mal!

# Подай ми проспектите, моля!

## Обзор

**Това би трябвало да знаете**

**1. Повторение: глаголи с допълнения във винителен и дателен падеж**

Глаголите често имат допълнения. Някои глаголи се нуждаят както от допълнение във винителен, така и в дателен падеж. Без тези две допълнения изречението няма да е завършено.

**geben**: Gib mir mal die Prospekte!
**bieten**: Aachen bietet Ihnen vieles.
**zeigen**: Wir zeigen Ihnen Aachen.

**Синтаксис**

За мястото на двете допълнения в изречението има три правила:

a) Ако и двете допълнения са съществителни, допълнението в дателен падеж предхожда допълнението във винителен падеж

Wir geben unseren Besuchern gern weitere Auskünfte.

b) Ако едното допълнение е местоимение, а другото - съществително, местоимението идва преди съществителното

Wir zeigen Ihnen Aachen. Gib mir die Prospekte!

c) Ако и двете допълнения са местоимения, местоимението във винителен падеж предхожда местоимението в дателен падеж

Ich gebe dir die Brille schon mal.
Ich gebe sie dir schon mal.

## 2. Повелително наклонение (Повторение)

Във второ лице единствено число отпада местоимението **du**, както и личното окончание. Глаголи с промяна на основната гласна запазват тази промяна и в повелителното наклонение. Във второ лице множествено число местоимението **ihr** също отпада.
При учтивата форма местоимението ***Sie*** стои след глагола.
Глаголи, чиято основа завършва на ***-t/-d*** запазват свързващото ***-e*** и в повелителното наклонение
Глаголът стои на първо място, следван от подлога.

| | | | |
|---|---|---|---|
| du schreibst | **– Schreib!** | du gibst | **– Gib!** |
| ihr schreibt | **– Schreibt!** | ihr gebt | **– Gebt!** |
| Sie schreiben | **– Schreiben Sie!** | Sie geben | **– Geben Sie!** |
| du arbeitest | **– Arbeite!** | | |
| ihr arbeitet | **– Arbeitet!** | | |
| Sie arbeiten | **– Arbeiten Sie!** | | |

| **Изявително наклонение** | **Повелително наклонение** |
|---|---|
| Du gibst mir die Prospekte. | Gib mir die Prospekte! |
| Sie entdecken Aachen. | Entdecken Sie Aachen! |

**Изрази от диалозите**

Du hast doch einen Prospekt von Aachen.
Einen Augenblick.
Das wissen wir doch.

| | |
|---|---|
| jemandem etwas bieten: | Was bietest du mir? |
| jemandem etwas geben: | Wir geben Ihnen gern weitere Auskünfte. |
| gespannt sein: | Da bin ich aber mal gespannt. |

Und schon kann's losgehen.

***Мъж и жена прелистват проспекти за град Аахен. В проспектите са изредени различните привлекателни черти на града.***

| | |
|---|---|
| Herr Frisch: | Du hast doch einen Prospekt von Aachen? |
| Frau Frisch: | Einen? Vier Stück! |
| Herr Frisch: | Gib mir die Prospekte bitte mal! |
| Frau Frisch: | Ja, einen Augenblick. – Hier! |
| Herr Frisch: | *(Прелиства проспектите и чете някои неща на глас)* Entdecken Sie Aachen! Aachen – die Stadt im Herzen von Europa, gleich neben den Niederlanden und Belgien. |
| Frau Frisch: | Das wissen wir doch! |
| Herr Frisch: | Aachen – das Kunstzentrum. |
| Frau Frisch: | Uninteressant! |
| Herr Frisch: | Aachen – die Kur- und Badestadt. |
| Frau Frisch: | Brauchen wir nicht. |
| Herr Frisch: | Aachen – die Kongreßstadt. |

Frau Frisch: Arbeiten kann ich zu Hause.
Herr Frisch: Aachen bietet Ihnen vieles.
Frau Frisch: Und was bietest du mir?
Herr Frisch: Aachen – die Stadt mit Flair. Die City ist ein Einkaufsparadies. Das ist doch was für dich.
Frau Frisch: Na, da bin ich aber mal gespannt.
Herr Frisch: Wir geben unseren Besuchern gern weitere Auskünfte.

*Г-жа Фриш насочва вниманието си към друг проспект*

Frau Frisch: *(Чете)* Wir zeigen Ihnen Aachen! Entdecken Sie die Moderne und die Vergangenheit! Wir beginnen unseren Rundgang am Dom. *(Към мъжа си)*
Hier – das ist für dich! *(Продължава да чете)*
Packen Sie gute Laune ein, ein bißchen Geld natürlich – und vergessen Sie Ihre Brille nicht! *(Към мъжа си)*
Du vergißt doch immer deine Brille. Hier – ich gebe sie dir schon mal. Pack sie gleich ein!
*(Чете по-нататък)* Und schon kann's losgehen.
Herr Frisch: Ja, dann gehen wir doch mal!

## Думи и изрази

| | |
|---|---|
| der Prospekt | Проспект |
| vier Stück (hier: 4 Prospekte) | Четири броя |
| Einen Augenblick! | Един момент! |
| entdecken | Откривам |
| im Herzen von Europa | В сърцето на Европа |
| neben | До |
| *die Niederlande* | Холандия |
| *Belgien* | Белгия |
| das Kunstzentrum | Център на изкуството |
| uninteressant | Безинтересен |
| die Kurstadt | Курортен град |
| die Badestadt | Град на минерални бани |
| die Kongreßstadt | Конгресен град |
| vieles bieten | Предлагам много неща |
| jemandem etwas bieten | Предлагам някому нещо |
| die Stadt mit Flair | Град с атмосфера |
| die City | Централна част на града |
| das Einkaufsparadies | Рай за покупки |
| der Besucher | Посетител |
| weitere Auskünfte | Допълнителни сведения |
| die Auskunft | Сведение |
| gespannt sein | Любопитен съм |
| die Moderne | Модерната епоха, духът на новото време |
| die Vergangenheit | Минало |
| der Rundgang | Обиколка |

| | |
|---|---|
| einpacken | Опаковам, взимам със себе си, прибирам |
| gute Laune | Добро настроение |
| ein bißchen Geld | Малко пари |
| Es kann losgehen. | Можем да тръгваме |
| losgehen | Тръгвам, започвам |

## Упражнения

**1 Как реагира г-жа Фриш на различните данни за Аахен от проспекта? Съчетайте номерата и буквите!**

| | |
|---|---|
| 1. Aachen – die Stadt im Herzen von Europa | a. Arbeiten kann ich zu Hause. |
| 2. Aachen – das Kunstzentrum | b. Da bin ich aber mal gespannt. |
| 3. Aachen – die Kur- und Badestadt | c. Was bietest du mir? |
| 4. Aachen – die Kongreßstadt | d Uninteressant. |
| 5. Aachen – die Stadt mit Flair | e. Brauchen wir nicht. |
| 6. Aachen bietet Ihnen vieles. | f. Das wissen wir doch! |

**2 Изказванията на г-жа Фриш са много кратки. Допълнете ги!**

1. Du hast doch einen Prospekt von Aachen.
   "Einen? Vier Stück!" _____
2. Aachen als Kunstzentrum.
   "Uninteressant._____
3. Aachen – die Kur- und Badestadt
   "Brauchen wir nicht."_____

**3 Образувайте сложни думи, като внимавате за евентуални промени във формата! Опитайте различни възможности!**

| | | |
|---|---|---|
| die Kunst | der Gang | die Kunststadt, das Kunstzentrum |
| das Bad | das Paradies | _____ |
| der Kongreß | die Stadt | _____ |
| einkaufen | das Zentrum | _____ |
| rund | die Stadt | _____ |
| innen | das Zentrum | _____ |

**4** **Образувайте изречения с по две допълнения! Внимавайте за словореда!**

| | | |
|---|---|---|
| bringen | Frau Frisch | die Prospekte |
| zeigen | Ihnen | Aachen |
| geben | mir | den Stadtplan |
| bieten | Ihnen | vieles |
| geben | den Besuchern | weitere Auskünfte |
| empfehlen | uns | ein Restaurant |

*Bringen Sie Frau Frisch die Prospekte. Ich bringe sie ihr.*

_____

_____

_____

_____

_____

**5** **Съставете изречения в повелително наклонение!**

1. Sie können das Kunstzentrum besuchen.

   _____

2. Sie können einen Rundgang machen.

   _____

3. Sie können unsere Prospekte lesen.

   _____

4. Sie können uns weitere Auskünfte geben.

   _____

5. Du kannst mir Aachen zeigen.

   _____

6. Du kannst mir die Prospekte geben.

   _____

7. Ihr könnt das Einkaufsparadies entdecken.

   _____

8. Ihr könnt den Rundgang am Dom beginnen.